



## دیگر دلیلی برای پرداخت یارانه به افراد پردرآمد وجود ندارد

ادامه از صفحه یک:

... از زمان اجرای قانون هدفمندی تاکنون به دفعات موضوع حذف یارانه‌بگیران پردرآمد مطرح شد و حتی طرح‌هایی از جمله ثبت‌نام مجدد از متقاضیان یا حتی اقدام به حذف تعدادی از یارانه‌بگیران اجرایی‌شده، اما در نهایت باز هم آخرین آمار و ارقام نشان داد که در حال حاضر حدود ۷۷ میلیون نفر یارانه نقدی دریافت می‌کنند. این درحالی است که طی سال‌های اخیر بارها در هنگام تصویب قانون بودجه، تبصره مربوط به هدفمندی یارانه‌ها برای ایجاد الکناری به منظور حذف افراد پردرآمد از پرچاشیه‌ترین تبصره‌های بودجه به شمار رفته و در عمل با وجود الزامی که برای حذف پردرآمدها برای دولت وجود داشته، اما دولت نتوانسته آن را به دلایل مختلف اجرایی کند.

نبود بانک اطلاعاتی دقیق و عدم امکان شناسایی اقشار مختلف، از مهم‌ترین دلایلی بوده که همواره دولت برای عدم ورود به غربالگری و ایجاد فرآیندی به منظور پرداخت هدفمند یارانه نقدی اعلام کرده‌است. این در شرایطی است که هرگاه دولت در قانون بودجه حذف یارانه پردرآمد از لیست یارانه‌بگیران شده، در نهایت آمار و ارقام نشانی از اجرایی شدن این تکالیف نداشت. در قوانین بودجه، دولت ملزم شده که یارانه سه دهه بالای درآمدی را با توجه به مشخص شدن گروه‌ها قطع کند یا حتی بحث عدم پرداخت یارانه به در یافت کنندگان حقوق بالای سه میلیون تومان به مطرح بود، ولی طولی نمی‌کشید که مسئولان دولتی تأکیدی می‌کردند که این امکان وجود ندارد. به هر صورت شرایط به گونه‌ای پیش رفت که هشت سال از قانون هدفمندی یارانه‌ها گذشته و همچنان بیش از ۷۷ میلیون ایرانی که بالغ بر ۹۵ درصد جمعیت را تشکیل می‌دهند، یارانه نقدی ۴۵ هزار و ۵۰۰ تومانی را که ارزش آن نسبت به سال ۱۳۸۹ به شدت کاهش یافته است، دریافت می‌کنند.

پرونده حذف یارانه‌بگیران در حالی باز اما بی نتیجه باقی مانده و عدم امکان شناسایی دقیق دهک‌های درآمدی دلیل اصلی آن اعلام می‌شود که این روزها با ورود دولت برای اجرایی کردن بسته‌های حمایت از اقشار کم درآمد، مسائلی مطرح می‌شود که نشان از وجود راه‌هایی برای شناسایی کم درآمدها و حمایت از آنها دارد. آنچه که مسئولان دولتی در رابطه با نحوه توزیع بسته نقدی و کالایی خود در بین اقشار مختلف اعلام کرده‌اند، از این حکایت دارد که بسته برای افراد تحت پوشش نهادهای حمایتی، افراد با درآمد ثابت و همچنین گروه‌های کم‌درآمد پایین که حتی جزو اقشار حمایت شده نیستند، در نظر گرفته شده و در مصوبه تأکید بر حمایت از افراد با حقوق کمتر از سه میلیون تومان است. در عین حال به صراحت اعلام شده که مالک توزیع بسته حمایتی دولت، شاخص درآمد خانوار است. این اظهارات و مصوبات نشان می‌دهد که دولت امکان شناسایی افراد برای درآمد‌های مختلف و به ویژه کم درآمدها را دارا است؛ به گونه‌ای که نه تنها اطلاعات افراد کم درآمد تحت پوشش و حقوق بگیران کمتر از سه میلیون تومان را در اختیار دارد، بلکه امکان شناسایی کسانی که حقوق بگیر نبوده و تحت پوشش بخش‌های خاص قرار ندارند را هم دارا است.

### بخشنامه‌ای برای پاسداری از هوای شهر

شهردار اصفهان گفت: اگر همه برای دریافت کارت معاینه فنی خودرو اقدام کنند و این موضوع مورد توجه دستگاه‌ها و ارگان‌های مختلف نیز قرار گیرد، امسال کمتر با آلودگی هوادر شهر مواجه خواهیم شد. قدرت اله نوروزی صبح دیروز (شنبه) در برنامه رادیویی «سلام اصفهان» اظهار کرد: هفته گذشته بخشنامه‌ای برای پاسداری از هوای شهر به تمام سازمان‌ها، شرکت‌های وابسته و پیمانکاران شهرداری ارسال شد تا نسبت به معاینه فنی خودروها اقدام کنند تا در زمستان کمتر شاهد آلودگی هوا باشیم. وی تصریح کرد: خوشبختانه شهرداری اصفهان این موضوع مهم را از وسایل نقلیه خود آغاز کرده و اگر همه توجه کنیم امسال کمتر با آلودگی هومواجه خواهیم شد. شهردار اصفهان ضمن تبریک آغاز هفته وحدت اظهار کرد: وحدت رمز پیروزی در دنیای پیچیده کنونی امروز است و در تمام ابعاد باید وجود داشته باشد؛ وحدت در حل مسائل شهر ضروری است تا توسعه شهری اتفاق افتد. وی با بیان اینکه در این هفته رویداد دیگری در شهر اصفهان با عنوان «روز نکوداشت اصفهان» رقم خواهد خورد، تصریح کرد: به مناسبت روز نکوداشت اصفهان، یکم تا سوم آذرماه برنامه‌های متنوعی در شهر برگزار می‌شود که امیدواریم با استقبال خوب مردم مواجه شود. نوروزی ادامه داد: این برنامه‌ها از میدان امام خمینی (ره) تا میدان امام علی (ع) برگزار و افتتاحیه باشکوهی برای آغاز برنامه‌های نکوداشت اصفهان برگزار می‌شود.

### رییس کانون هم‌هنگی شورای اسلامی کار استان اصفهان مطرح کرد:

# رقم خط فقر در اصفهان، زیر ۵ میلیون تومان

قدرت خرید جامعه کارگری در حال حاضر حدود یک میلیون و ۲۴۰ هزار تومان نسبت به ابتدای سال ۹۷ کمتر شده است.

هشتمین ماه از سال ۹۷ در حالی سپری می‌شود که با افزایش قابل توجه نرخ ارز و په دنبال آن گرانی روزافزون کالاهای اساسی و سبید معیشتی مردم، نگرانی‌ها برای کاهش شدید قدرت خرید اقشار پایین جامعه به خصوص کارگران روزبه‌روز بیشتر می‌شود. عدم افزایش دستمزد کارگران در مقابل افزایش قیمت‌های نیاز ضروری آن‌ها در ماه‌های اخیر وضعیت نامطلوبی را پیش روی این قشر قرار داده است.



امور اقتصاد و دارایی و صنعت، معدن و تجارت برگزار شد و مسائلی مرتبط با این موضوع مورد بررسی قرار گرفت.

رییس کانون هم‌هنگی شورای اسلامی کار استان اصفهان در خصوص این نشست، اظهار کرد: جلسه شورای عالی کار باهدف بررسی افزایش نرخ ارز و تاثیر آن بر محیط‌های کاری برگزار شد که با ارائه گزارش‌هایی از سوی دولت درباره نحوه تعیین مزد، آمار و ارقام مربوط به آن از سال‌های گذشته تاکنون و اتفاقاتی که برای دستمزد کارگران رخ داده، همراه بود.

احمدرضا جامعه معیشتی افزود: سه نفر نماینده جامعه کارگری در این نشست تلاش کردیم تا فضای جلسه به صورت متمرکز بر روی موضوعات افزایش حقوق و دستمزد کارگرانی بر اساس آیین‌نامه شورای عالی کار پیش‌برود. وی ادامه داد: به دلیل اینکه کارگروه مزد زیرمجموعه شورای عالی کار فعال است، در ابتدا گزار شاتی درباره وضعیت سبد معیشتی کارگردان ارائه شد که در حال حاضر سبد معیشتی کارگران نسبت به سال ۹۶، حدود یک میلیون و ۲۴۰ هزار



### نشان تجاری طلا و جواهر در اصفهان شکل می‌گیرد

مسئول کمیته فلزات گرانبه‌ای اتاق بازرگانی اصفهان گفت: نشان تجاری (برند) طراحی طلا و جواهر در این استان شکل می‌گیرد تا مسیر رقابت جهانی در این زمینه هموار شود. ابراهیم حبیب الهی افزود: تشکیل این برند تا سه سال آینده ضمن تحول در عرصه و تقاضا در بازار می‌تواند نقش شایانی در افزایش طراحی‌های به روز، مشتری پسند و همپراز با برندهای مطرح جهان ایفا کند. وی ادامه داد: طراحی و طلاسازی در استان از سال‌های گذشته رونق داشته، اما متأسفانه این منطقه با وجود اینکه از حیث صنایع دستی در جهان همه‌از آن به نیکی یاد می‌کنند از نشان تجاری در صنعت تولید زیورآلات بی‌بهره بوده است. این عضو هیات مدیره انجمن تولیدکنندگان و صادرکنندگان طلا و جواهر و سنگ‌های گران قیمت اصفهان خاطر نشان کرد: طراحان طلا در اصفهان از قابلیت‌های بالای علمی و هنری برخوردارند و افزایش توجه و رفع نیازهای فنی و تخصصی آن‌ها می‌تواند زمینه رشد صنعت طلاسازی را بیش از گذشته فراهم کند.

وی کبی کاری و تقلید از تولیدات سایر کشورها را آفتی برای صنعت طلا و جواهر برشمرد و گفت: چنانچه بتوانیم بر ظرفیت‌های داخلی تکیه کنیم بهترین و زیباترین زیورات را در کشور تولید می‌شود که هیچ کم‌کسری نسبت به مشابه‌های معروف خارجی ندارد و مورد پسند مردم قرار می‌گیرد.

### گزارش

## آغاز به کار دومین جشنواره گل و گیاهان زینتی پاییزه

دومین جشنواره گل و گیاهان زینتی پاییزه در بازار بین‌المللی گل و گیاهان اسپهان در خمینی شهر افتتاح شد.

مدیر عامل بازار بین‌المللی گل و گیاهان اسپهان در این مراسم با بیان اینکه در حال حاضر ۴۰۷



گلخانه با مساحت ۵۶ هکتار در سطح شهرستان خمینی شهر فعالیت می‌کنند، اظهار داشت: میزان تولیدات گلخانه‌های شهرستان، گل‌گلدانی و فضای باز بالغ بر ۲۰ میلیون گلدان است که این امر سبب اشتغال ۸۵۰ نفر به طور مستقیم شده است، در همین راستا شهرستان خمینی شهر ر تبه نخست تولید گل شش‌پ بو در سطح کشور و تولید گل‌های فصلی در استان را در اختیار دارد.

محمدعلی امینی‌فرد پیرامون اهداف برگزاری دومین جشنواره گل و گیاهان زینتی پاییزه افزود: فرهنگ‌سازی و ارتقای فرهنگ مصرف گل و گیاه در خانواده‌ها، معرفی منطقه به عنوان قطب تولید گل و گیاهان فصلی و تثبیت آن، بازاریابی برای محصولات تولیدکنندگان و معرفی بازار بین‌المللی گل و گیاهان اسپهان به عنوان مهم‌ترین پایانه گل و گیاه فعال کشور از جمله این اهداف است.

فرماندار شهرستان خمینی شهر هم در این مراسم با اشاره به اینکه شهرستان خمینی شهر با با مساحت ۱۷۶ کیلومتر مربع ۳۵۰ هزار نفر جمعیت دارد، اظهار داشت: این شهرستان از نظر تراکم رتبه دوم کشور را دارد و ۶۲ درصد جمعیت استان را تشکیل می‌دهد.

محمود مسلم‌زاده با بیان اینکه در آمایش سرزمین دو موضوع را برای خمینی شهر در دستور کار قرار داده‌ایم، افزود: به دنبال این هسستیم که ارزش افزوده کدام شاخص‌ها بالاست تا آنها را ابتدا تثبیت و سپس بهبود ببخشیم، دومین رویکردمان در این راستا اشتغال‌زایی است.

وی تصریح کرد: اگر مسئولان استان و کشور به خمینی شهر توجه ویژه‌ای داشته باشند از برکات آن نیز استان و کشور بهره‌مند خواهد شد ولی اگر بی‌توجهی کنند سبب ایجاد مشکلاتی برای استان و کشور می‌شود.

نماینده مردم خمینی شهر در مجلس شورای اسلامی نیز در این مراسم با بیان اینکه سال گذشته بالغ بر ۱۱ میلیون گلدان شب بو صادرات داشتیم، گفت: این منطقه دارای خاک نوع A و قطب تولید گل شب بو در کشور است. سیدمحمد جواد ابطحی افزود: حتی خانواده‌هایی که با بضاعت کم گل تولید می‌کنند برای اینکه به بازار عرضه کنند دارای مشکلاتی هستند و این نمایشگاه در جهت رفع دغدغه تولیدکنندگان گل است.

مصطفی آذینه رییس هیئت مدیره بازار بین‌المللی گل و گیاهان اسپهان هم با بیان اینکه ۲۵ سال پیش موضوع ایجاد چنین بازاری را مطرح کردیم اما به دلایل مختلف نتوانستیم از امکانات دولتی استفاده کنیم، بیان کرد: به دلیل اینکه خمینی شهر یکی از بهترین محل‌ها برای تولید گل است این منطقه را برای ایجاد چنین بازاری انتخاب کردیم، ساخت این مجموعه با مطالعه‌ا بازارهای روز دنیا الگوبرداری و سپس بومی‌سازی شده است.

وی گفت: هدفمان کمک به ساماندهی تولید و عرضه گل و گیاه و ارتقا سطح علمی و تجربی تولیدکنندگان و مصرف‌کنندگان و اشتغال‌زایی است، در حال حاضر بالغ بر ۲۵۰ شغل مستقیم در این بازار ایجاد شده و با راه‌اندازی فاز سوم ۷۰ نفر دیگر نیز مشمول به کار می‌شوند.



میزان کاهش قدرت خرید جامعه کارگری در سال جاری، گفت: قدرت خرید این قشر در حال حاضر حدود یک میلیون و ۲۴۰ هزار تومان نسبت به ابتدای سال ۹۷ کمتر شده است.

وی درباره تعیین رقم خط فقر نیز، اظهار کرد: این رقم در استان‌های مختلف متفاوت است. ضمن اینکه متأسفانه در کشور ما جامعه آماری درستی وجود ندارد و هر نهاد به‌طور جداگانه آماری ارائه می‌دهد.

معینی افزود: به‌عنوان مثال هفته گذشته مرکز آمار نرخ تورم را از ابتدای سال ۱۳ درصد اعلام کرد، در حالی که با افزایش سرسام‌آور قیمت‌ها، هیچ عقل سلیمی تورم ۱۳ درصدانمی‌پذیرد.

عضو شورای عالی کار کشور تأکید کرد: با توجه ارقام استخراجی از شهرهای مختلف در حال حاضر خط فقر در استان‌هایی مانند تهران و اصفهان تا رقم پنج‌میلیون تومان تعیین می‌شود.

برنج، روغن، نوشیدنی‌ها، مواد شوینده و... را افزایش داده و در این شرایط اقشار کم‌درآمد برای خرید مایحتاج خود باید چندین برابر قبل هزینه کنند، بنابراین برای کمبود درآمد به نحو دیگری باید برای جامعه کارگری جبران شود.

عضو شورای عالی کار کشور تأکید کرد: آنچه دولت بر آن پافشاری دارد این است که تا پایان سال سبید کالایی در چند نوبت به صورت نقدی به مردم ارائه شود، اما ما معتقدیم که جامعه کارگری از عموم اقشار جامعه مستثنی است. سبد کالاعوم مردم اعم از حقوق‌بگیران و غیر حقوق‌بگیران را در بر می‌گیرد، اما دغدغه مادر خصوص جامعه حقوق‌بگیر است. وی با بیان اینکه تصمیمات اتخاذ شده در خصوص وضعیت جامعه کارگری

مربوط به زمانی است که نرخ ارز حدود سه هزار تومان بود، اظهار کرد: در حال حاضر نرخ ارز بین ۱۴ تا ۱۵ هزار تومان است، هم‌چنین جامعه کارفرمایی که بیشتر شامل دولت است، قیمت کالاهای اساسی بازار همچون حبوبات،

## سرمايه‌گذاران ترکی علاقه‌مند به سرمايه‌گذاري در اصفهان هستند

**مدیر عامل سازمان سرمايه‌گذاري و مشارکت‌های مردمی شهرداری اصفهان گفت: تیم سه نفره سرمايه‌گذاري از کشور ترکیه با سفر به اصفهان و دیدار با شهردار این کلاشهر، علاقه‌مندی خود به سرمايه‌گذاري در اصفهان را مطرح کردند.**

مشارکت داشتند، از این رو پس از دیدار با شهردار اصفهان از پروژه‌های موجود شهر بازدید و از آخرین وضعیت آنها اطلاع پیدا کردند. مدیر عامل سازمان سرمايه‌گذاري و مشارکت‌های مردمی شهرداری اصفهان با بیان اینکه پروژه‌های بزرگی همچون سالن اجلاس، هتل جنب شهر رویاها و پروژه‌های مرتبط با گردشگری به سرمايه‌گذاران ترکیه معرفی شد، تصریح کرد:

## خبر

مدیر عامل شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان خبر داد:

## برای اولین بار در کشور برگزاری دوره آموزش بازسازی شبکه‌های فاضلاب با تکنیک CIPP–UV

آب و فاضلاب کشور و شرکت‌های آبفا تهران، یزد و ... در هفته دوم حضور خواهند داشت.

مهندس امینی با اشاره به ویژگی‌های منحصر به فرد نخستین دوره آموزشی با موضوع روش‌های نوسازی و بازسازی شبکه‌های جمع‌آوری فاضلاب با بهره‌گیری از تکنیک CIPP–UV خاطر نشان ساخت: در این دوره، سعی بر آن شده تا افزون بر آرایه مطالب به صورت تئوری و در قالب کلاس‌هایی که توسط اساتید و کارشناسان پروژه ترمیم شبکه فاضلاب کلاشهر اصفهان برگزار می‌شود؛ مدعوین با حضور در محل پروژه، عملیات‌های شستشو و بازرسی (CCTV) و بازسازی به روش CIPP–UV را از نزدیک مشاهده کرده و از جزئیات فنی، اجرایی و مهندسی عملیات‌های فوق نیز آگاه شوند.

بر اساس این گزارش، نخستین دوره آموزشی با موضوع روش‌های نوسازی و بازسازی شبکه‌های جمع‌آوری فاضلاب با بهره‌گیری از تکنیک CIPP–UV توسط شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان و با همکاری و مشارکت دانشکده آب و برق وزارت نیرو و شرکت ژرف کار جم در حال برگزاری است.

نخستین دوره آموزشی روش‌های نوسازی و بازسازی شبکه‌های جمع‌آوری فاضلاب با بهره‌گیری از تکنیک CIPP–UV، توسط کارشناسان آلمانی و

چینی در شهر اصفهان صورت گرفت.

مدیر عامل شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان با اعلام این‌خبر گفت: هدف از اجرای این دوره، معرفی روش‌های نوین بازسازی شبکه‌های فاضلاب و تبیین انواع تکنیک‌ها برای منتخبین جامعه هدف می‌باشد.

مهندس امینی افزود: معاونین بهره‌برداری و مدیران نظارت بهره‌برداری فاضلاب شرکت‌های آبفا استانی، از مخاطبان اصلی دوره آموزش روش‌های نوسازی و بازسازی به‌شمار می‌آیند.

به‌گفته‌وی؛ در هفته نخست آموزش روش‌های بازسازی، مدیران نظارت بهره‌برداری فاضلاب اصفهان نیز در دوره مذکور حضور یافتند.

مدیر عامل شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان بیان داشت: این بسته آموزشی در چهار گروه و طی چهار هفته برگزار خواهد شد که میهمانانی از شرکت مهندسی



خبر  
اخبار اصفهان

**اصفهان، میزبان مدیران بهره‌برداری فاضلاب کشور پیرامون آموزش بازسازی شبکه‌های فاضلاب با تکنیک CIPP–UV بوده است.**





صاحب امتیاز و مدیر مسئول: رضا محزونیه

سر دبیر: مرصیه ربیعی

دفتر اصفهان: میدان احمدآباد، ابتدای خیابان شهیدمفتح (بهر ۳) ساختمان محمد

تلفن: ۳۲۲۷۴۵۰۰-۳۲۲۷۴۵۰۱

روابطعمومی:تلفن: ۳۲۲۷۴۷۵۴-۳۲۱ فاکس: ۳۲۲۷۴۵۱۴-۳۲۲۷۴۵۰۳۱

سازمان آگهی‌های اصفهان: ۳۲۲۷۴۵۱۸-۳۲۲۷۴۵۱۷ فاکس: ۳۲۲۷۴۵۱۲-۳۲۲۷۴۵۰۶

فاکس بازرگانی اصفهان: ۳۲۲۷۴۵۱۱-۳۲۲۷۴۵۰۷

چاپ: شاخه سبز

امور مشترکین اصفهان: ۳۲۲۷۴۵۰۸-۳۲۱

این سه روش را امتحان کنید؛

## آیا کارمندان راضی اند؟

**متداول ترین نیروی محرکه در پس نتایج مثبت در محل کار، مانند بهره‌وری بالا، نرخ بالای حفظ نیرو و میزان پایین غیبت از کار چه چیزی است؟ پاسخ: رضایت بالا در محل کار. افراد راضی بیشتر کار می‌کنند؛ آنها برای عملکرد خوب انگیزه دارند و تعهد سازمانی شان بالاست. بین رضایت کارمند و موفقیت سازمان رابطه مهمی برقرار است، پس پی بردن به سطح رضایت در محل کار و استفاده از آن اطلاعات به نفع خود، ایده خوبی است.**



اما چطور می‌توان این کار را به طور موثر و کارآمدی انجام داد؟

صحبت با همه افراد در مورد عوامل مختلفی که بر رضایت شان تأثیر می‌گذارد و سپس جمع‌آوری این اطلاعات، بسیار زمان‌بر است. اگر چه ممکن است تا حدودی بدانید که احساس افرادتان نسبت به شاخص‌های رضایت چیست- مواردی مانند حقوق و بسته‌های مزایا، سطح پشتیبانی و آموزش ارائه شده و شیوه مدیریت مشاخرها و مشکلات. اما گفتن این مسأله آسان نیست که آیا برداشت شما نشان دهنده نگرش اکثریت افرادتان است یا تنها بازتابی از نگرش‌های اقلیتی برنمود است.

از سوی دیگر، انجام یک نظر سنجی روش بسیار خوبی برای تعیین میزان رضایت کلی کارمندان است. شما با بررسی موارد مهم و تأثیر گذار، بر روی رضایت شغلی، به کارکنان خود امکان می‌دهید تا علاوه بر بازخوردهای مثبت، نگرانی‌ها و ناکامی‌هایشان را هم بیان کنند. با استفاده از اطلاعاتی که جمع‌آوری می‌کنید، می‌توانید به برنامه‌ریزی گفت‌وگوهای هدفمندتر و متمرکزتری در مورد رضایت کارمندان بپردازید. به علاوه، می‌توانید مشخص کنید که آیا سطح فعلی رضایتمندی باید حفظ شود یا افزایش یابد و چگونه باید این کار انجام داد.

۱. استفاده از نظر سنجی رضایت شغلی کارمندان

برای بهره حداکثری از نظر سنجی‌های

مطمئناً با ایجاد و شناسایی سوابق گذشته، رسیدگی و در نتیجه حل مسائل آشکار شده به واسطه این بررسی‌ها، روی هم رفته، روحیه افراد بهبود خواهد داد. وقتی افراد مطمئن می‌شوند که به آنها گوش می‌دهید، احتمال بیشتری وجود دارد که با صراحت درباره مسائل مختلف صحبت کنند.

میزان رضایت کارمندان، نباید این بررسی‌ها را یکبار در سال یا هر چند سال یکبار انجام دهید. وقتی محیط تغییر می‌کند، نگرش افراد نیز تغییر می‌کند. اکثر سازمان‌ها پس از تغییری چشمگیر یا وقتی با مسأله‌ای در رابطه با روحیه یا حفظ کارکنان مواجه می‌شوند، تازه به انجام اولین بررسی‌شان تمایل نشان می‌دهند. اما کلید موفقیت بلندمدت این بررسی‌ها، پیگیری آنها و پایش مرتب میزان رضایت کارکنان است.

این نظر سنجی‌ها، تصویری لحظه‌ای از احساس افراد در نقطه مشخصی از زمان در اختیار ما می‌گذارند. تعاملات روزمره، احساس افراد را تغییر می‌دهند همان‌طور که اقداماتی که برای بهبود وضعیت انجام می‌دهید نیز موجب تغییر احساسات آن‌ها می‌شوند. برای بیان این مسأله که چیزی

بهبود یافته‌اند و اینکه اقدامات تان موثر واقع شده است، باید بررسی را تکرار کرده و به اتخاذ عمل و بررسی مجدد به طور مداوم ادامه دهید تا سطح رضایت افراد را پیوسته بهبود ببخشید.

و البته هر بار که اطلاعات جمع‌آوری می‌کنید، در واقع باید اقدامی متناسب با آن انجام دهید. این کار تضمین می‌کند که شما منابع را هدر نمی‌دهید و به کارمندان نشان می‌دهد که پاسخ‌های آنها ارزشمند بوده و برای انجام کاری مورد استفاده قرار خواهند گرفت. اگر نظر سنجی رضایت شغلی انجام دهید، ولی بعد از آن اقدامی نکنید، فقط افرادتان را از زده می‌کنید و موجب بدبینی آنها می‌شوید.

۲. ایجاد نظر سنجی‌های رضایت شغلی کارمندان

هیچ دو سازمانی شبیه به یکدیگر نیستند، به همین دو بررسی‌ای نیز نباید مشابه باشند. می‌توانید کار خود را با پرسش‌های عمومی شروع کنید، اما باید پرسش‌نامه را به صورت تطبیقی در آورید تا متناسب با افراد، فرهنگ و انتظاراتان باشد.

بررسی‌های مربوط به نگرش عمومی کارمندان در چهار حوزه کلیدی سازمان‌دهی می‌شوند:



### اولین رویداد استارت‌آپ ویکنند سلامت روان الکترونیک برگزار می‌شود

اولین رویداد استارت‌آپ ویکنند سلامت روان الکترونیک توسط مرکز مشاوره دانشگاه تهران با همکاری دفتر سازمان امور دانشجویان وزارت علوم و دانشگاه‌های منطقه یک تهران برگزار می‌شود. اولین رویداد استارت‌آپ ویکنند سلامت روان الکترونیک در تاریخ ۱۷ الی ۱۹ اسفند ماه ۱۳۹۷ توسط مرکز مشاوره دانشگاه تهران با همکاری دفتر سازمان امور دانشجویان وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و دانشگاه‌های منطقه یک تهران برگزار خواهد شد. این رویداد نوآورانه چند هدف را دنبال می‌کند. ایجاد زمینه‌ای جهت افزایش سطح سواد سلامت روان در میان دانشجویان، ایجاد نشاط و سلامت اجتماعی در بین دانشجویان، ترویج فرهنگ خلاقیت، کار تیمی و کار آفرینی، هم‌گام شدن سیستم دانشگاه با نوآوری‌های فناوری و ارتقاء خدمات الکترونیک به دانشجویان و ایجاد زمینه‌ای برای گردهم آیی دانشجویان رشته‌های مختلف فناوری اطلاعات، از اهداف مهم راه‌اندازی این رویداد است. کاهش هزینه‌های خدمات سلامت روان و سایر هزینه‌ها با بهره‌گیری از فناوری‌های الکترونیک و افزایش کیفیت و دسترسی پذیری افراد به خدمات سلامت روان با بهره‌گیری از فناوری‌های الکترونیک از دیگر اهداف راه‌اندازی این رویداد مهم است. محورهای اصلی این رویداد، سواد سلامت روان و خودمراقبتی، آسیب‌های روانی اجتماعی (افسردگی، خودکشی، آزار و اذیت‌های سایبری، مصرف مواد و...)، مشاوره‌های الکترونیک، Game و سلامت روان، ابزارهای پیشگیری دیجیتال در حوزه روان ذکر شده است.

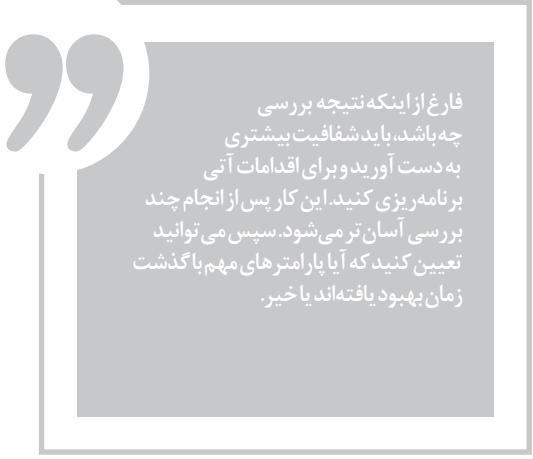


کنید و سپس آن را تا جایی که می‌توانید ترویج کنید. تبلیغ بیش از حد در مورد نظر سنجی، اعلام نتایج در آینده را دشوار می‌کند. بنابراین پس از تکمیل نظر سنجی، تا جایی که ممکن است برای اعلام نتایج و کاری که می‌خواهید با آنها بحث را باز کنید تا در مورد اطلاعات و پیگیری مسائل کلیدی کشف شده برای کارمندان، در سازمان تان این پیام واضح را منتقل می‌کنید که می‌خواهید بدانید چه احساسی دارند و در ضمن به گرایش‌های مثبت و منفی نشان داده شده هم علاقه‌مند هستید.

کاری می‌خواهید بکنید. در مورد زمان و منابع موجود برای تحلیل داده‌ها هم دست‌آورد مطرح کنید. پرسیدن بسیاری از سوالات موقع ایجاد بررسی تطبیقی، پرسش‌هایتان را با نیم‌نگاهی به هدف طراحی کنید. ببینید چطور اطلاعات جمع‌آوری شده در بررسی‌تان را تحلیل و از آن استفاده خواهید کرد. پرسیدن، موجب ایجاد در بررسی‌تان برای تغییر می‌شود. برای مثال اگر به ایجاد روحیه علاقه‌مندید، قبل از پرسش، فکر کنید با این اطلاعات چه

برای هر بخش، پرسش‌های ویژه‌ای بر اساس نوع اطلاعاتی که می‌خواهید به دست‌آورد مطرح کنید. پرسیدن بسیاری از سوالات موقع ایجاد بررسی تطبیقی، پرسش‌هایتان را با نیم‌نگاهی به هدف طراحی کنید. ببینید چطور اطلاعات جمع‌آوری شده در بررسی‌تان را تحلیل و از آن استفاده خواهید کرد. پرسیدن، موجب ایجاد در بررسی‌تان برای تغییر می‌شود. برای مثال اگر به ایجاد روحیه علاقه‌مندید، قبل از پرسش، فکر کنید با این اطلاعات چه

ارتباطات: مدیران سازمان تان چقدر با افراد ارتباط خوبی برقرار می‌کنند؟ آیا سیستم‌های کافی برای فراهم کردن اطلاعات وجود دارند؟ پیشرفت و حمایت: سازمان شما چگونه به فراهم ساختن فرصت‌های آموزش، ترقی و پیشرفت متعدد است؟ فرهنگ: کارمندان تان محیط کارشان را چگونه توصیف و ادراک می‌کنند؟ پاداش: آیا به نظر افرادتان حقوق، مزایا و سایر پاداش‌هایشان کافی است؟



پس‌گویی» مربوط به بررسی‌های شما داشته. وقتی دلیل انجام بررسی را می‌دانید، از تباط مؤثرتری با کارمندان برقرار خواهید کرد. می‌توانید به آنها بفهمانید که چرا پاسخ‌هایشان مهم است و می‌توانید برای شیوه به‌اشتراک‌گذاری نتایج بررسی برنامه‌ریزی کنید. افرادی که این فرایند را درک می‌کنند، احتمال بیشتری دارد که در آن مشارکت کنند. در نتیجه افراد بیشتری بررسی‌های زیادی انجام دهید تا حوزه مهم و خاصی را هدف قرار دهید؛ در غیر این صورت ممکن است مشکلاتی متنوع در بخش یا در میان گروه خاصی از افراد بیابید، که مواجهه با همه آن‌ها دشوار صورت امکان در مورد نظر سنجی بحث

وقتی دلیل انجام بررسی را می‌دانید، از تباط مؤثرتری با کارمندان برقرار خواهید کرد. می‌توانید به آنها بفهمانید که چرا پاسخ‌هایشان مهم است و می‌توانید برای شیوه به‌اشتراک‌گذاری نتایج بررسی برنامه‌ریزی کنید. افرادی که این فرایند را درک می‌کنند، احتمال بیشتری دارد که در آن مشارکت کنند. در نتیجه افراد بیشتری بررسی‌های زیادی انجام دهید تا حوزه مهم و خاصی را هدف قرار دهید؛ در غیر این صورت ممکن است مشکلاتی متنوع در بخش یا در میان گروه خاصی از افراد بیابید، که مواجهه با همه آن‌ها دشوار صورت امکان در مورد نظر سنجی بحث

فارغ از اینکه نتیجه بررسی چه باشد، باید شفافیت بیشتری به دست آورید و برای اقدامات آتی برنامه‌ریزی کنید. این کار پس از انجام چند بررسی آسان‌تر می‌شود. سپس می‌توانید تعیین کنید که آیا پارامترهای مهم با گذشت زمان بهبود یافته‌اند یا خیر.

### استارت‌آپ

## جلب اعتماد مشتری در استارت‌آپ‌های فین‌تکی

رایگان دولتی (فود استمپ) اجازه می‌دهد تا از منافع این کوپن‌ها بهتر استفاده کنند. در عین حال اپلیکیشن پراپل به این‌گونه افراد اجازه می‌دهد تا به کوپن‌های تخفیف فروشگاه‌های خواربارفروشی در کنار مجموعه‌ای از آگهی‌های شغلی دسترسی داشته باشند. چنین شبکه‌ای از شرکای رایج‌دهنده به این اپلیکیشن اجازه می‌دهد تا نه تنها به نیازهای مالی کاربران خود پاسخ دهد، بلکه برای شرکت هم درآمدزایی کند. شرکت‌های دیگر به‌سراغ کارفرماها یا سازمان‌های دولتی رفته‌اند که می‌توانند از استفاده مصرف‌کنندگان از ابزارهای مالی آنها بهره‌مند شوند. مثلاً کلی اپلیکیشن می‌تواند به کارمندان کمک کند تا از مزایای کسور قانونی حقوق پیش از کسر مالیات، بیشتر منتفع شوند. به این ترتیب، پول بیش‌تری را پس‌انداز کنند و در نتیجه در مدیریت مالی زندگی خود کارآمدتر شوند. پژوهشگران همچنین متوجه این موضوع شدند که برخی از استارت‌آپ‌های فین‌تک در برخی از موارد، از داشتن یک منبع درآمدی به‌سوی داشتن چندین منبع درآمدی تغییر رویه داده‌اند. به‌گفته خاتم مورگن‌سترن، این شرکت‌ها به‌صورت متوسط، دوبرابر شرکت‌هایی که تنها یک منبع درآمدی داشتند سرمایه جذب کرده‌اند.

### سایر یافته‌های این تحقیق

حدود سه چهارم کارآفرینان فین‌تکی بر یک منبع درآمدی مانند دریافت مستقیم کارمزد از مشتری متکی هستند. یک چهارم باقی‌مانده از شرکت‌های مورد بررسی دارای چندین منبع درآمدی هستند.

۶۵ درصد استارت‌آپ‌های فین‌تکی به‌صورت مستقیم از مشتریان خودشان کارمزد ارائه خدماتشان را دریافت می‌کنند.

استارت‌آپ‌هایی که تا به امروز بیشترین سرمایه را جذب کرده‌اند، یک نسخه ارزان‌تر و اغلب بهتر از یک محصول مالی موجود در بازار را ساخته‌اند که مشتریان از قبل بابت آن پول پرداخت می‌کرده‌اند، نه اینکه یک راه‌حل جدید همراه با یک پیشنهاد ارزش ناآشنا ارائه دهند.

نکته آخر اینکه حوزه فین‌تک علاوه‌ا نظر وجود فرصت‌های کارآفرینی آماده انفجار است. مورگن‌سترن به تحقیقاتی اشاره می‌کند که مطابق آنها تنها ۳۰ درصد از مردم آمریکا از نظر مالی خوشحال‌اند، یعنی هیچ مشکلی با محصولات و خدمات مالی مورد استفاده خود، از پرداخت قبوض تا پس‌انداز برای بازنشستگی، ندارند. این یک چالش اجتماعی واقعی و البته یک فرصت بازاری بالقوه است.

که اعتماد می‌آورند» منتشر کرده‌اند که به بررسی روش‌های درآمدی ۳۵۰ استارت‌آپ فین‌تکی می‌پردازد و به‌صورت خاص روی ۸۰ شرکت متمرکز است که بازار انبوه محصولات و محصولات مالی متمرکز بر مشتری نهایی (در برابر بازار مشتریان با توان مالی بالاتر) را هدف قرار داده‌اند.

براساس این گزارش، اغلب این کسب‌وکارها درآمد خود را از دریافت کارمزد از مشتریان کسب می‌کنند. اما به یک دلیل آنها در مورد قیمت‌گذاری خود بسیار صریح عمل می‌کنند. به‌گفته سارا مورگن‌سترن، مدیر بخش سرمایه‌گذاری امیدیار آنها، نه‌تنها برای افزایش شفافیت، بلکه برای تأکید بر ارزشی که خلق می‌کنند این قدر زیاد در مورد کارمزدهایشان صریح‌اند تا به مردم نشان بدهند چرا رقبای‌شان بهتر هستند.

این به معنی شریع و کمی‌سازی منافع ناشی از استفاده از محصول یا خدمت آنهاست؛ هر چیزی از کاهش استرس مشتری در مورد محصولات و خدمات مالی گرفته تا کمک به اجتناب از کارمزدهای ناشی از تأخیر در پرداخت تا پس‌انداز بیشتر پول.

برخی از استارت‌آپ‌های فین‌تکی، به‌صرف کنندگان قدرت بیشتری در مورد چگونگی خرج کردن پول‌های خود را می‌دهند. به‌عنوان مثال اسپن‌پریشن که یک موسسه خدمات سرمایه‌گذاری مبتنی بر موبایل و دغدغه‌مند در زمینه چالش‌های اجتماعی است یک مدل «پرداخت آنچه عادلانه می‌دانید» را برای هر گونه پرداخت از دریافت موجودی حساب بانکی تا پرداخت‌های مربوط به صندوق‌های سرمایه‌گذاری مشترک ارائه می‌کند.

به‌گفته مورگن‌سترن این استارت‌آپ ابزارهای کنترلی بیشتری را در اختیار مصرف‌کنندگان قرار می‌دهد و سپس آنها را با انتخاب‌های پیش‌رویشان تنها می‌گذارد؛ اینکه آیا چیزی که دریافت کرده‌اید به اندازه کافی ارزشمند است؟

در برخی موارد نیز استارت‌آپ‌ها در آمد خود را از کسب‌وکارهای دیگر کسب می‌کنند؛ مثلاً از طریق دریافت پول بابت تبلیغات یا رایج مشتری یا یک وام‌دهنده یا حتی یک فروشگاه خواربارفروشی یا فروش جایگاه تبلیغاتی یا تبلیغات مبتنی بر پرداخت، براساس کلیک. به‌عنوان مثال استارت‌آپ پراپل اپلیکیشنی دارد که به دریافت‌کنندگان کوپن غذایی



یادداشت ایران استارت‌آپ

**اگر چه مدل در آمدی یک شرکت برای موفقیت آن حیاتی است؛ اما یافتن مدل در آمدی مناسب برای کارآفرینان حوزه فین‌تک، به‌صورت ویژه‌ای ضروری است.**

علت آن است که چنانکه پژوهش‌ها نشان می‌دهند، مشتریان به مدل‌های درآمدی کسب‌وکارهای مالی، مثلاً دریافت کارمزدهای بالا که سود سرمایه‌گذاران را از بین می‌برد یا اجبار به استفاده از محصولات خاص، به‌عنوان مهم‌ترین دلیل برای اعتماد نکردن به چنین کسب‌وکارهایی اشاره می‌کنند. بنابراین به‌دست آوردن اعتماد مشتری به‌صورت کامل و ویژه‌ای برای شرکت‌های فین‌تکی مهم است.

نتیجه؟ واقعیتی که باید توسط استارت‌آپ‌های فین‌تکی پذیرفته شود این است که آنها مجبورند نه تنها روی ساختن یک مدل درآمدی تمرکز کنند، بلکه باید مدل درآمدزایی پایداری خلق کنند که باعث اعتمادزایی شود.

با در نظر داشتن این حقیقت، شبکه امیدیار و اولیور وایمن گزارش جدیدی را با عنوان «پی‌ریزی بنیادی جدید در فین‌تک: مقدمه‌ای بر مدل‌های درآمدی ارزش‌آفرینی

رییس مرکز ملی فضای مجازی:

### باید به فکر استفاده از رمزارز باشیم

رییس مرکز ملی فضای مجازی در چهارمین همایش تراکنش، مدیران تصمیم‌ساز را به استفاده و بهره‌برداری از بلاک چین و رمزارز دعوت کرد.

ابولحسن فیروزآبادی در مراسم افتتاحیه چهارمین همایش تراکنش با اشاره به اینکه موضوع بلاک چین در دنیا موضوع مهمی است و ما نمی‌توانیم نسبت به آن بی‌اعتنا باشیم، گفت: «باید به فکر استفاده از فرصت‌های بهره‌گیری از بلاک چین و رمزارز باشیم.»

او با اشاره به نقدهایی که به استفاده از رمزارز می‌شود، گفت: «هرچی معتقدند استفاده از رمزارز موجب تضعیف حاکمیت ملی می‌شود؛ اما باید در نظر گرفت که ملت‌ها را فقط دولت‌ها نمایندگی نمی‌کنند بخش خصوصی و جامعه مدنی نیز نمایندگان ملت‌ها به‌شمار می‌آیند، ما باید این بسترها را تقویت کنیم تا وارد این فضا شویم.»

فیروزآبادی با مقایسه شبکه بانکی ایران و کشورهای توسعه‌یافته گفت: «به نظر می‌رسد فاصله شبکه بانکی ایران با کشورهای توسعه‌یافته در مقایسه با دو دهه گذشته بسیار بیشتر شده و شکاف عمیق‌تری ایجاد شده است. اگر بانک‌ها نتوانند وارد موضوعات جدید شوند سایر نشان‌ها روز کاهشی می‌یابد و این شکاف با غفلت از توسعه فناوری اطلاعات هر روز بیشتر می‌شود.»

رییس مرکز ملی فضای مجازی تأکید کرد که ما نباید در ایجاد یک پول بین‌المللی مانند گذشته توقف کنیم چرا که با روش‌های کلاسیک نمی‌توان مشکلات را رفع کرد. او ادامه داد: «هر چند کشور ما را با روش‌های کلاسیک اداره می‌کنیم اما برای رفع مشکلات باید نگاهی به روش‌های جدیدتر داشته باشیم.»

او گفت: «ما باید در ترکیب تکنولوژی و حوزه‌های ملی بیش از پیش تلاش کنیم. بانک‌های ما باید بتوانند از تکنولوژی‌های جدید و فین‌تک‌ها بهره‌گیرند تا برخی از خدمات را گسترش دهند و شکاف ایجاد شده میان شبکه بانکی ایران و دنیا را جبران کنند.»

او با اشاره به تحریم‌های اعمال شده علیه ایران گفت: «حتماً تحریم‌های ایجاد شده به کشور ضربه می‌زند و این تحریم‌ها بسیار برای کشور مالتخ است؛ اما این تحریم‌ها به کل دنیایان ضربه می‌زند چرا که مغایر با اقتصاد آزاد و جهانی شدن است.»

او به نقش شرکت‌های بزرگ در پیش‌روی دولت‌ها و کشور اشاره کرد و گفت: «همانطور که SMEها در توسعه صنعتی کشور نقش قابل توجهی دارند شرکت‌ها و کمیته‌های بزرگ پشیران کشورها به شمار می‌آیند. ما تا زمانی که که شرکت‌های بزرگ خدماتی نداشته باشیم نمی‌توانیم بازرگو و حکمرانی ICT را برعهده گیریم. در شرایط فعلی بزرگترین شرکت‌های فناوری اطلاعات در اختیار آمریکاست.»

وی افزود: نباید توسعه ارتباطات، توسعه تراکنش‌ها و توسعه فرهنگی تحت یک میدان قوی متمرکز آمریکا قرار گیرد. شکل‌گیری استارت‌آپ‌ها و نوآوری می‌تواند در رشد اقتصادی مؤثر باشد در اصل مسا باید عامل نوآوری را وارد اقتصاد کنیم.»

**Khanat Caravanserai: A Qajar Era Monument in Tehran**



The Khanat caravanserai is one of the oldest monuments in the Iranian capital, Tehran, dating back to the Qajar era. The caravanserai used to host merchants and travelers in the past. The brick structure was constructed towards the end of the rule of the Persian King Naser al-Din Shah Qajar (16 July 1831–1 May 1896) by the side of a road on the outskirts of Tehran. It was built on the eastern side of the then Amin al-Soltan Square. The caravanserai can be seen on a map of Tehran drawn by Najm al-Malek back in 1930.

By the time the rule of Naser al-Din Shah Qajar was half way through, Tehran had been enclosed by a fence constructed by Safavid rulers in 1930. Afterwards, the fence was demolished and replaced with a new one in line with a city development plan, which saw Tehran expanded to bring the caravanserai within city limits. The Khanat caravanserai was the largest monument located in the old quarter of the city in central Tehran. The building's architecture is inspired by Persian gardens. The caravanserai has a surface area of 10,000 square meters. It has a total of 52 chambers, i.e. 13 chambers on each side. Khanat literally means "chambers," and the reason the caravanserai is named "Khanat" is because it had a lot of chambers.

The monument was abandoned because of a blaze in 1978, and was reopened in 2010 to host Nowruz ceremonies. After the building was reconstructed, it turned into a traditional restaurant featuring performances such as story-telling. The outside of the caravanserai was converted into small shops selling pulses, medicinal herbs and spices. Later on, they were used as storage rooms.

» License Owner & Managing director: Reza Mahzunieh  
» Editor-in-Chief: Marzie Rabiei  
» Assistant Editor-in-Chief of English Section: Bahare Yousefi  
» Isfahan Office: Hooraa Building, Shahid Mofateh Street, Ahmad Abad Square, Isfahan, Iran  
» Tel: 031-32274500  
» Public Relations: 031-32274754

» Organization of advertisement: 031-32274517, 32274518, 32274512, 32274505.  
» Fax: 031-32274507, 32274511  
» Lithography and printing: Shakhe Sabz  
» Isfahan subscribers Office: 031-32274508  
» website: esfahan-news.com  
» SMS: 30007232

**4 Offersto Tourists of Isfahan**



**Ali Qapu Palace (early 17th century onward)**

The Ali Qapu Palace stands on the west side of the maidan (the great quadrangle at the center of Esfahan). Meaning 'Sublime Portal' or 'Lofty Gate', it served as the entryway to the vast complex of royal gardens stretching north-south along the Chahar Bagh boulevard. Originally it was not connected to the arcades built around the maidan from 1590-95, but in the manner of many Safavid buildings, the plan was modified as the need arose, and the eastern facade of the building was extended to allow it to open directly onto the west side of the square. From the elevated talar, or portico, the Shah and his retinue could observe activities in the square. When the occasion demanded, the party could retire to the splendidly embellished interior housing seven distinct floors. The interior is covered with paintings attributed to Reza Abbasi, the court painter of Shah Abbas I. He and his pupils created naturalistic scenes which included depictions of human and animal forms—subjects usually prescribed in Islamic art, but commonly rendered during the Safavid era with its rich tradition of Persian miniature painting. It is worth comparing this building to the Chehel Sotoun pavilion, which is roughly contemporary. Both buildings make use of the talar portico and were used for receptions and entertainment.

**Atashgah Fortress (built 3rd-6th centuries)**

The Atashgah Fortress dates to the era of the Sassanid Empire, which ruled Iran and other regions for nearly 400 years before being overthrown by the Muslim expansion in the mid 7th century. The monument's crowning feature is the small circular tower at the

top of the hill (Maras or Marabin hill). It was likely used as a beacon tower or a military watch post, although it is locally known as the Burj-i Gurban (Tower of Sacrifice). On the southern flank of the hill is a cluster of twenty buildings in various states of ruin. Several of them are built in the char taq (four arches) floor plan which is characteristic of Zoroastrian fire temples that were commonly found in the Sassanid empire. The fire temples, or atashgahs, housed sacred fires that were tended day and night by priests who wore a veil to prevent their breath from contaminating the sacred purity of the fire. Although the Zoroastrian state religion was supplanted by Islam in the mid 7th century, it would be several centuries more before Islam largely replaced Zoroastrianism and folk religions among the local population.

**Chehel Sotoun (built 1647, 1706 onward)**

Chehel Sotoun is a pleasure pavilion built by Shah Abbas II (r. 1642-66) in the midst of a large park. The name of the pavilion, which literally means 'Forty Columns', derives from the illusion that the twenty columns of the front portico are doubled by the reflecting pool to the south. The building was initially constructed in 1647 and rebuilt in 1706 following a major fire. Since the site is aligned with the axis of the maidan or central square of Esfahan, it may have been part of Abbas' overall urban plan for the city. The original core of the pavilion, at the rear, was erected with the somewhat novel feature of two iwans accessing the structure from the sides. These opened into a large triple-domed chamber. The next phase of construction saw the addition of two halls flanking an open pond. This formed an iwan-like ensemble at the front of the

building with a deep muqarnas vault decorated with Venetian glass. The final stage of construction concluded with the addition of a talar, or portico, of twenty columns. Since the twenty columns were added in the last phase, the building may not have acquired its present name until that point (though the word 'forty' also means 'many' in Persian, suggesting that the term 'forty columns' should not be interpreted quite so literally). The most startling feature of the pavilion is the brilliantly painted interior, which in contrast to general Islamic design features a multitude of human figures, including several scenes of battle and audiences held by the Shah with rulers bordering the eastern portion of the empire.

**Hammam-e Ali Gholi Agha Bath House (built the 18th century)**

Bath houses have played an important ritual role in Islam since the earliest times, as cleanliness is an essential prerequisite of religious activities. The hammam thus came to serve a pivotal role in the daily lives of Iranian Muslims. As both men and women gathered there daily (at separate times), it became a space of social gathering as well. Services rendered there might also include massages and haircuts, including full-body depilation for women to comply with Islamic hygienic practice. Most hammams were located in densely populated areas near the local bazaar. Often they were constructed on the grounds of madrasas or hospitals supported by a waqf (endowment for financing religious institutions). In present times, the use of hammam has fallen off markedly as indoor plumbing became widely available. Many hammams in Iran are no longer used or have been converted to museums or even restaurants.

*The Atashgah Fortress dates to the era of the Sassanid Empire, which ruled Iran and other regions for nearly 400 years before being overthrown by the Muslim expansion in the mid 7th century.*

WHERE TO STAY

**Isfahan Azadi Hotel: Nice Hotel With Reasonable Prices To Stay In Isfahan**



Looking for a nice hotel with reasonable prices to stay in Isfahan? The 3-star Isfahan Azadi hotel may match your expectations. While you are staying at this hotel, you can easily navigate among most famous historical sites of Isfahan with less than five minutes drive. Naghsh-e Jahan Square, Hasht Behesht Palace, and Chehelsotoon Palace are some of these places. With little more touring down the city, you can reach Vank Cathedral and Mount Soffeh. Shahid Beheshti International Airport is about 25 kilometers away.

Isfahan is one of the most touristic cities in Iran. The former capital of Persia in Safavid era has a lot to offer to its guests. Not only you can visit some world famous sites like Naghsh-e Jahan Square (UNESCO World Heritage Site), but the city itself has a lot to offer. Cultural aspects of the city such as accent and lifestyle make Isfahan worth visiting. Being near to tourists attractions in heart of the city makes it much easier for you to discover the beauty of Isfahan, the half of the world (as they say in the proverb). Also, it's a good choice for business travelers as well.

Isfahan Azadi Hotel offers 38 different rooms such as twin, double, triple rooms, and suite on four floors. So, it's a suitable choice for families. Not to mention that the hotel is kid-friendly. Hence, children under the age of 6 are free of charge (if they don't use the service). The hotel has a safe box, 24-hour reception, luggage room, wake-up call service, and housekeeping service. Also, Azadi Hotel restaurant is on the ground floor, where you can try some local food. It's a B&B hotel, so enjoy fresh free breakfast every morning. As a 3-star hotel, Isfahan Azadi Hotel has a handful of room facilities and amenities. You will find indoor fridge (with free water), furniture, drawers, working desk, and closet in your room. Also, every room has a private bathroom that is equipped with Western toilet, free toiletries, shower, and sleepers. There are a TV set and phone in your room for your convenience. Don't forget to use free high-speed Wi-Fi throughout the hotel to share your moments in Isfahan.

If you want to be close to historical sites of beautiful Isfahan while you are staying in the city, you can choose Isfahan Azadi Hotel.

WHERE TO EAT

**Nobahar Restaurant**



**FerTarran, Apucarana, PR: Good food and prices**  
We were staying at a hotel nearby and had dinner at this place twice. The food (traditional Iranian) is good, the servers are polite and most of the staff speaks some English. Prices are reasonable. Although there is nothing special about this restaurant, it is handy, tasty and clean.

**Gazzagascogne, Rome, Italy: Simple place, good food**  
The restaurant is located in the crowded Chahar Bagh Abbasi St, 10 minutes by walking from Naqsh-e Jahan Square. It is in a basement with modern furniture, good staff (nice and friendly) and good service (fast). They offer a menu with many traditional Iranian dishes (khoresh and soups very recommended!), low prices. It is not an elegant restaurant but if you are looking for a simple/relaxing dinner and traditional food this is the right place for you!

## Sukhoi to Reconsider Sales to Iran

The Russian company Sukhoi Civil Aircraft will get back to the issue of selling Sukhoi Superjet 100 (SSJ100) jets to Iran after reducing the share of US components in the plane to under 10%, the firm's president, Alexander Rubtsov, said on Thursday.

The two countries signed memorandums of understanding in April on the sale of 40 SSJ-100s by 2022 but the US decision to reimpose sanctions on Iran made it hard for Russia to obtain US-made components for the jets, Sputniknews.com reported. "We have firmly decided to deny supplies of jets to Iran under the current circumstances when 22% of the [jet's] equipment are produced in the United States ... When we reach the level

of less than 10%, we will return to this issue," Rubtsov said at a press conference during the BIAS-2018 airshow in Bahrain. The SSJ100 is a twin-engine plane made by Russia's Sukhoi Civil Aircraft Company. It can carry up to 98 passengers and fly at a distance of up to 2,470 miles. The jet made its maiden flight in May 2008, Financial Tribune reported.

The CEO of Iran's flag carrier recently said Iran Air is open to offers made by any planemaker that can sell airplanes to Iran without being obliged to obtain licenses from US Treasury's Office for Foreign Assets Control

"We will review any offer made by anyone who is capable of meeting our demand for new airplanes ... We have held talks with Russia's Sukhoi and other non-European planemakers,"

Ministry of Roads and Urban Development's news service quoted Farzaneh Sharafbafi as saying.

The flag carrier hoped to make progress in its fleet renewal plans following the lifting of sanctions against Iran in early 2016. Iran Air signed contracts shortly after the landmark nuclear deal for 80 Boeing jets, 100 Airbus jets and 20+20 ATR turboprops.



## Oilseeds imports volume at 22% growth in seven months

Islamic Republic of Iran Customs Administration (IRICA) said that imports of oily seeds into the country in the seven months of the current Iranian calendar year (March 21 - Oct. 21) registered a considerable 22 percent hike.

Statistics show that 10,450,000 tons of basic goods, valued at \$5.343 billion, were imported into the country in the same period.

Corn, rice, oily seeds, drugs and medicine, edibles, red meat, soybean, barley, fertilizer, sugar, lump sugar and wheat were of the basic products that were imported into the country in the same period. Corn is the table topper in the list of basic goods imported into the country in the same period. In this regard, 4,766,000 of corn, valued at \$1.118 billion, were imported into the country, recording a significant 21 percent growth as compared to the same period of last year.

In the same period, 1,788,000 tons of oily seeds, valued at \$924 million, were imported into the country, showing a significant 22 percent growth in terms of value.

About 90 percent of goods imported into the customs offices are discharged in less than three days, IRICA added.

GOLD PRICE PER OUNCE  
1,186.5 \$

Currency	IRR
USD	42000
GBP	53901
CHF	41848
EUR	47966

# Officials Discuss Continuing Iran-India Trade Under Sanctions

Outgoing Indian ambassador to Tehran, Saurabh Kumar, met with president of the Tehran Chamber of Commerce, Industries, Mines and Agriculture Masoud Khansari to discuss ways of continuing Iran-India trade relations under reimposed US sanctions.



During the meeting held at the TCCIM headquarters, the two sides reviewed workings of mechanisms devised to conduct trade relations during sanctions, TCCIM's website reported on Wednesday.

After US President Donald Trump unilaterally withdrew from Iran's nuclear deal with world powers in May, he vowed to reimpose stringent sanctions against Iran, the second tranche of which came into effect on Nov. 5 targeting Iran's banking and oil sectors.

During the meeting, Khansari stressed that the US sanctions may present a new window of opportunity for Iran-India ties, saying they must focus on banking and financial cooperation, Financial Tribune reported.

Referring to the fact that the key Chabahar Port, developing in close cooperation with India, has been exempted from US sanctions, the TCCIM chief said the two sides must capitalize on this opportunity.

"Sanctions create many problems, but they have also created this opportunity for us to be able to tap into neglected capabilities and capacities," he said.

The private sector representative also pointed out that India has been granted temporary exemption to import Iranian oil, saying a

mechanism must be devised through which Iran can import goods via barter and also have access to third parties.

Khansari said the Tehran Chamber is conducting studies on regional trade partners, including India, to see how much of its import and export needs it can meet through which country and how.

The Indian ambassador provided the private sector representative with a list of goods Iran can import from India.

The list, he said, has been devised by the Indian Embassy and categories goods based on dollar value. He added that about 1,000 goods suitable for Iran-India trade under the current circumstances have been identified.

"Fortunately, trade based on the national currencies of the two countries has become a clear and transparent mechanism, so Iran can meet a portion of its important needs by using India's rupee," Kumar said. He explained that India can import 300,000 barrels of crude oil per day

for the next six months from Iran based on the US exemption, and half that money will be wired to accounts belonging to Iranian banks in Indian banks in rupees.

Iran can, in turn, purchase essential goods such as food, medicine and humanitarian trade goods that are exempt from sanctions.

"The money can also be used by the Iranian Embassy in India or by Iranian students studying in Indian universities, or by Iranian companies investing in India," the ambassador said. The remaining half of the oil money may be exchanged into euros or other foreign currencies for Iran to receive and transfer, Kumar added, noting that a mechanism will be required to do this if the money is to be transferred out of India.

The ambassador said based on sanctions regulations of the Office of Foreign Assets Control of the US Treasury Department, humanitarian trade goods and other goods not subject to sanctions should not technically run into any trouble.

Referring to the fact that the key Chabahar Port, developing in close cooperation with India, has been exempted from US sanctions, the TCCIM chief said the two sides must capitalize on this opportunity.

## Iran-Turkey Bilateral Trade Expected to Get Boost Despite Sanctions

Trade between Iran and the neighboring Turkey stood at around \$8 billion in the first half of 2018 and is estimated to reach \$12 billion by the fiscal yearend (March 2019), the chairman of Iran-Turkey Chamber of Commerce said. "During the difficult times when Iran faced sanctions and when economic restrictions imposed on the country were tightened in 2012, Tehran-Ankara trade reached \$22 billion. After Iran's nuclear agreement with world powers, the figure dropped to

around \$11 million. But with the [recent] reimposition of US sanctions against Iran, commercial interactions between the two sides will once again experience an uptrend," Reza Kami was also quoted as saying by IRNA. According to Anadolu Agency, in 2017, bilateral trade between Turkey and Iran totaled \$10.7 billion, up nearly 11% year-on-year. In the first nine months of 2018, trade volume was at \$7.5 billion, Financial Tribune reported. Turkey mainly exports gold, steel profile, automotive spare parts, fibreboard and land transportation vehicles to Iran while it purchases raw petroleum materials, natural gas, plastics in primary forms, metals (other than iron) and organic chemicals from Iran.

## NEWS

### Pakex-envoy sees bright future of Iran, Pakistan energy ties

Former Pakistani ambassador to Iran says future of Iran-Pakistan energy ties is very bright as the Islamic Republic with its surplus energy resources can help Pakistan overcome its energy woes in a most feasible manner.

In an exclusive interview with the Islamic Republic News Agency (IRNA) Asif Ali Khan Durrani said Pakistan along with completing Iran-Pakistan (IP) gas pipeline project should also purchase electricity from neighboring Iran.

"With Iran we have permanent relations and we have a proud history of having strong relationship, both the countries have always stood by each other," he said.

He said Iran and Pakistan have been together not only on bilateral issues, but they have been together on regional and international issue and there has been close coordination between the two countries.

"So I can say that irrespective of governments in Pakistan and Iran, we have historical relationship, we have commonality in religion, culture and language, I can say with confidence that relationship has flourished to a satisfactory level and we can expand it further and in this regards sky is the limit," the analyst said.

\*\*\*No hurdle in expansion of ties with Iran

He was of the view that there is no hurdle in expansion of ties with Iran and our foreign policy is not changed with the change of the government in Pakistan. "Especially in neighborhood when you have history of relationship with Iran, I don't think there is going to be any change in our ties with Iran," he said. "Yes there will be a change for positive purposes which I can anticipate," he said. Asif Durrani went on to say there is no reason that even in difficult circumstances both Iran and Pakistan would not stand by each other.

\*\*\*Iran-Pak cooperation in energy sector imperative for bilateral ties

The former diplomat added, "There have been pressures on Iran-Pakistan (IP) gas pipeline project, even when we were negotiating and the agreement was not signed, there was the American pressure but despite that pressure we signed it in Chabahar and I myself went to Chabahar and I was present in the ceremony."

"I am positive that it is taking a while but ultimately we will have Iranian gas here," he said. The analyst said the IP is a very doable option, very practical option, and not only gas but purchasing electricity from Iran is a very feasible option for Pakistan.

He said Iran has surplus electricity and the country is also ready to give 3500 MW to Pakistan so this should be negotiated. "I am sure the new government would also look into that," he said.

He added Iran and Pakistan should have greater trade and give preference to each other as trade is a big source of prosperity.

NO 85

Sudoku

Solution: NO 84

4			6					2
3	8							
	9			3				
								1
		5						7
				9	8	3		
1			2					
			1	9				

9	5	4	3	1	6	8	7	2
7	1	3	8	9	2	5	4	6
8	6	2	7	4	5	3	9	1
4	9	5	2	6	7	1	3	8
2	7	1	4	8	3	6	5	9
3	8	6	1	5	9	7	2	4
1	2	8	5	7	4	9	6	3
5	4	9	6	3	8	2	1	7
6	3	7	9	2	1	4	8	5

News

## Largest Ever Bulk Carrier Docks at Iran's Chabahar Port

A ship carrying 72,000 tons of bulk corn from Brazil arrived and unloaded in Chabahar's Shahid Beheshti Port on Thursday.

According to the director of Sistan-Baluchestan Ports and Maritime Organization, this was the largest vessel to ever dock at this southern Iranian strategic port.

"Upon the completion of the unloading phase, the cargo will be sent to local destinations," he said.

Abbas Azarpaykan, deputy for Technical and Engineering Department of Sistan-Baluchestan Ports and Maritime Organization, announced that the country's highest marine control tower will be constructed at Chabahar Port in the near future, Financial Tribune reported.

The first phase of the strategic Iranian port developed in cooperation with India was inaugurated by Iran's President Hassan Rouhani on Dec. 3.

**Iran, Kazakhstan Agree on One-Year Visa**

Tehran and Astana agreed to issue one-year visas for drivers of Kazakhstan's transportation companies.

The agreement was reached in a meeting between senior Iranian and Kazakh officials on the sidelines of the 8th Iran-Kazakhstan Consular Consultative Meeting.

During the meeting, the two sides also underlined enhancing consular cooperation between the two countries.

The senior Iranian and Kazakh officials also exchanged views on protecting the rights and interests of the two countries' citizens.

In a relevant development on August 12, Iranian President Hassan Rouhani and his Kazakh counterpart Nursultan Nazarbayev met in Kazakhstan and conferred on ways to increase economic cooperation, emphasizing the need for both countries to use national currencies for trade instead of dollar.

Tehran and Astana can take more effective steps on the path of development of bilateral relations by establishment of more brokering ties and using their national currencies," President Rouhani said during the meeting on the sidelines of leaders of Caspian Sea littoral states' summit in the Kazakh port city of Aqtau on Sunday.

He also underscored the necessity for strengthening banking relations between the two countries to further expand bilateral economic ties.

"The capacities of Iran and Kazakhstan in different sectors, specially in the field of transit, can be complementary to each other as Kazakhstan may be linked to the Southern waters through Iran, and Iran can be connected to China via Kazakhstan," Rouhani said.

Nazarbayev, for his part, said that trade ties between Iran and Kazakhstan have considerably increased in recent years, adding that his country is determined to further strengthen these relations.

**Iran Parliament Preparing Package to Counter US Sanctions**

The Iranian Parliament's Economic Commission is drawing up a package of measures to deal with the sanctions the US has imposed on the country after withdrawing from the 2015 Iran nuclear deal, a lawmaker said.

Speaking to Tasnim, Chairman of the Economic Commission Mohammad Reza Poor Ebrahimi said his commission has held several meetings with

representative of the Central Bank of Iran, Economy Ministry, and insurance and shipping companies to prepare the anti-sanctions plan.

He said the package has been finalized with the assistance of the Parliament's Research Center and academic and research centers.

According to Poor Ebrahimi, it includes measures to counter the US sanctions against the shipping industry, insurance companies and basic commodities.

The US government imposed the second round of sanctions on Iran on November 4.

On May 8, the US president pulled his country out of the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA), the nuclear

deal that was achieved in Vienna in 2015 after years of negotiations among Iran and the Group 1+5 (Russia, China, the US, Britain, France and Germany).

The US had announced plans to drive Iran's oil exports down to zero, but backed off from its policy and granted waivers to at least 8 countries that import Iranian oil.



**Iran, Iraq can ramp up trade to 20\$bn: Rouhani**

Iranian President Rouhani said Sat. that the current economic transactions between Iran and Iraq stands at about 12\$ billion, which can be boosted to 20\$ billion with further cooperation.

President Rouhani made the remarks in a press conference with his Iraqi counterpart Barham Salih on Saturday in Tehran, which was held after their bilateral meeting earlier that day.

The Iranian president maintained that the two sides held talks on electricity and gas swap, as well as cooperation on petroleum products and oilfield exploration and extraction.

The Shalamcheh-Basra railway is ready to come on stream, and the Iranian side is ready to carry out its side of the project together with the help of measures taken by Iraq's Ministry of Finance, said Rouhani, adding that the 35km-railway will facilitate transport for the people of both countries.

Rouhani said the two sides also talked about environmental issues, noting the dust storms in western and eastern borders that need joint cooperation to be resolved. He added that Iraqi President Barham Salih has vowed to follow up on those



environmental issues. We reached an agreement to establish a free trade zone between the two countries, Rouhani added.

He further maintained that the two sides conferred on regional issues, saying the two believed that stability and security in the region will benefit all people, and there is no need for foreign interference in regional affairs. The Iraqi president, for his part, highlighted that Iraq would never forget Iran's support in defeating terrorism in the country.

After the military defeat of ISIL, Iraq has ahead of itself the two important objectives of 'reconstruction' and 'strengthening of political stability', he added.

President Salih maintained

that the realization of these two goals requires political and economic measures and reforms, as well as stable conditions in the region.

It is time for the formation of a new regional order which can be in the interest of all regional states, President Salih stressed, adding that Iraq attaches high significance to Iran's role and place in this new regional order.

He further voiced hope that the implementation of joint projects such as railway connections between Iran and Iraq could provide the necessary condition for Iraq to play a more active role in the region, and allow other countries in the region to form relations based on mutual interests.

The Iranian president maintained that the two sides held talks on electricity and gas swap, as well as cooperation on petroleum products and oilfield exploration and extraction.

NEWS

**Iran calls for release of all border guards**

Iran Interior Minister Abdolreza Rahmani Fazli called for releasing all Iranian abducted border guards.

'Iran is ready for establishing cooperation with Pakistan for conducting operation to confront outlaws inside Pakistan,' Rahmani Fazli told reporters on Saturday.

The Pakistan government has so far maintained good cooperation with Iran, he added.

Fourteen Iranian Basij (volunteer forces) and border guard forces were abducted by terrorists in Mirjaveh border point with Pakistan in Sistan-Baluchestan Province on October 15.

Five of the guards were freed on Thursday, IRGC commander Major General Mohammad Ali Jafari earlier said.

He said the hostage takers are trying to have a number of their political criminals released but basically it will not be wise for the Islamic Republic of Iran to bow to the demand.

Fazli also urged the Pakistan government to reinforce security cooperation at border points.

Referring to negotiations with his Pak counterpart, he said Pakistani minister vowed to maintain security cooperation.

Iran and Pakistan have joint committees on border security to perform joint intelligence operations at common border points, he reiterated.

**Iran urges UN Secretary General to take stance against US**

At the end of his mission in the UN on Friday, Ambassador and permanent representative of the Islamic Republic of Iran, Gholam Ali Khoshroo held a meeting with UN Secretary General Antonio Guterres. During his farewell ceremony, Mr. Khoshroo called on Antonio Guterres to take an official stance against the US law-breaking and the re-imposition of sanctions on Iran.

During the meeting, they also discussed the most important regional and international issues.

Referring to US' unilateral withdrawal from the nuclear deal known as the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) and threatening member states for cooperation with Iran, Mr. Khoshroo said, "It is unprecedented that a permanent member of the UN Security Council penalize the other members of the UN for remaining committed to the council's resolutions". The Iranian envoy also described Saudi-led attacks on Yemen as a profound humanitarian catastrophe, calling for an end to the devastating war and start of the process of political reconciliation among the concerned parties. Guterres, for his part, stressed on the need for multilateralism in the face of international challenges, hoping that the war on Yemen come to an end soon. At the end of the meeting, Khoshroo presented an Iran-made tableau carpet featuring Guterres' portrait to the UN secretary general. Guterres welcomed the exquisite present, admiring Iran's arts including painting, architecture and carpet weaving.

**Spain against unilateral US sanctions on Iran: official**

President of the Senate of Spain Pío García-Escudero Márquez said that Spain and other European countries are against unilateral US sanctions on Iran which were re-imposed after US withdrawal from Iran Nuclear Deal (also known as JCPOA). Making the remarks in a Friday meeting with Iranian Deputy Foreign Minister for Political Affairs Seyed Abbas Araghchi in Madrid, he maintained that Iran shouldn't doubt the determination of European countries to safeguard Iranian interest and solve problems caused by US pullout from the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA).

Spain is fully aware of Iranian nation's problems after US sanctions, he said, adding that EU is putting its all-out effort into minimizing the effect of sanctions.

For his part, Araghchi appreciated Spain's constructive stance towards JCPOA, adding that the two countries enjoy hundreds of years of relations which have always been based on mutual respect.

He went on to say that the trading volume between Iran and Spain reached some 2€ billion during the last year and more than 3,000 Spanish firms entered Iran's market. However, US hostile measures have negatively affected these economic relations, he noted.

Iran believes that the parliaments of European countries can positively cooperate with European governments in removing the barriers for continuing bilateral economic cooperation with Iran.

report

**US will be compelled to change bullying policy: envoy**

Alireza Jahangiri, the Iranian ambassador to The Hague, said that the United States will be ultimately compelled to change its bullying policy against all countries across the world.

Speaking at Leiden University, the oldest university in the Netherlands, on Friday, Iranian ambassador to The Hague Alireza Jahangiri said the US' unilateral withdrawal from the Iran nuclear deal, known as the JCPOA, as well as the country's violation of other international commitments, have killed trust in the efficacy of diplomatic efforts,

and are considered a threat to global security.

"With the current isolation of the United States in the world, and the country's repeated use of force and pressure against all other countries, the US will be ultimately compelled to change its bullying policy," said Jahangiri.

He noted that Iran, as one of the biggest victims of chemical attacks, has an active role at the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW) in The Hague.

He went on to add, "terrorist groups

in Syria, with help from the White Helmets, have falsely incriminated Syrian government forces of having used chemical weapons in a bid to compensate for their own losses. Such allegations, even before they could have a chance to be investigated and verified, have been used as a pretext for US' unlawful attacks on Syria."

Jahangiri then discussed the grievous humanitarian situation in Yemen, saying the situation is the result of Saudi Arabia's insistence on the wrong policy of opting for a military approach, foreign



interference, and a lack of serious efforts by the West due to their financial benefits from selling weapons to Saudi Arabia. "If Iran's proposals for a Yemeni-Yemeni settlement had been taken into account, we wouldn't be witness to this humanitarian crisis now," he added.

# ISFAHAN NEWS

The First Bilingual Economic Newspaper In Isfahan Province

5000 Rials

Sunday, November 18, 2018, No. 94

## Daily: Turkey Has Second Audio Recording of Khashoggi Killing

The "hit-squad" sent from Saudi Arabia to murder Washington Post columnist Jamal Khashoggi in Istanbul planned out their assassination methodically, contradicting key findings from the Saudi public prosecutor's office, a Turkish newspaper reported. Abdulkadir Selvi, a columnist at Hürriyet, said Turkish authorities had a 15-minute audio recording where the Saudi team could be heard discussing and reviewing their plan, and reminding each other of their duties. "There is also evidence from the period after the killing. Turkey has the international phone calls made by the 15-member Saudi hit squad," he wrote. Selvi added that the strongest evidence of the premeditated nature of the killing could be heard in a seven-minute audio recording he reported on last month.

### Headlines

## Iran, Kazakhstan Agree on One-Year Visa

7

## Sukhoi to Reconsider Sales to Iran

6

## 4 Offersto Tourists of Isfahan

5

### CALL TO PRAYER TIME IN ISFAHAN

Morning call to prayer:  
05:12:01  
Noon call to prayer:  
11:48:29  
Evening call to prayer:  
17:19:41

### WEATHER



High: 17° c  
Low: 1° c



## Spanish Diplomat: Europe Firm to Defy US Unilateralism

Spanish State Secretary of Foreign Affairs Fernando Valenzuela ascertained that Europe is resolute to confront the US unilateral foreign policy, voicing his country's unwavering support for the Iran nuclear deal of 2015. Valenzuela made the remarks on Saturday in a meeting with Iranian Deputy Foreign Minister for Political Affairs Seyed Abbas Araqchi in Madrid. The European Union is seeking to provide a mechanism to cover Iran-Europe relations independent of the central bank and other monetary and financial bodies, he maintained.



## Iran, Iraq can ramp up trade to 20\$bn: Rouhani

6

## Isfahan Day to be registered nationally

Saying that Isfahan Day will be registered on the national Iranian calendar, the head of social affairs and environment commission of the Islamic city council of Isfahan said, "All the organizations and institutions of Isfahan should cooperate to hold Isfahan commemoration day."

"Huge number of new generation have not visited Chehel-Sotoun palace, Naghsh-e Jahan square, and Takht-e Foulad yet," Kourosh Mohammadi said. Referring to this point that introducing Isfahan to Isfahani people should be a priority, he added, "For this purpose, NGOs should cooperate more; Isfahan has the oldest NGOs of the country, and we should not

ignore this capacity."

"On the occasion of Isfahan commemoration day, 170 programs will be performed in different areas of Isfahan with the cooperation of cultural deputy of Isfahan municipality; each of the programs should be connected with one neighborhood to introduce Isfahan Day properly as it deserves," he continued.

"Isfahan has not been introduced properly, for example; Takht-e Foulad in Isfahan is not been known at global and even national level; therefore, Isfahan Day and its introducing should be changed into a permanent trend," he noted.

"If we were able to register the national day of Isfahan, it would be a good opportunity to introduce Isfahan to the world; surely Isfahan has this potential," he added.

## Park to be renamed 'Isfahan' in St. Petersburg, Russia

Based on an agreement with Russia, a park will be named 'Isfahan' in St. Petersburg, Russia's cultural capital, said Iran's Ambassador in Moscow Mehdi Sanaee.

"There is good cooperation between cultural authorities in St. Petersburg and their counterparts in Isfahan," said Mehdi Sanaee in a visit to a museum in the Institute of Oriental Manuscripts (IOM) of the Russian Academy of Sciences to see the Farsi manuscripts. On a visit made by Isfahan's governor-general to St. Petersburg, they decided to name a park

in Isfahan 'St. Petersburg' and vice-versa, said Sanaee.

The Russian side has a very big role in the cooperation, which, alongside the economic and other collaborations, is very important for Iranians, he added.

The three-day St. Petersburg International Cultural Forum kicked off on Thursday with the presence of several political and cultural authorities from different countries and international organizations.

Iran's Minister of Culture Abbas Salehi and Ambassador to Russia Mehdi Sanaee took part in the event. Salehi made a speech on the second day.

## Moscow Points to US Attempts to Impede Russia's Social, Economic Development

Washington has been exerting unprecedented pressure on Moscow in an effort to drive big Russian companies from the market and impede the country's social and economic development, Russian Foreign Minister Sergey Lavrov said, addressing a meeting of the Foreign Ministry's Business Council on Friday. "Clearly, competition on the global market is getting tougher and Russia will continue to face unprecedented pressure," he said, TASS reported. "The objective is to drive big Russian companies from the

market and eventually impede the country's social and economic development," Lavrov added.

"The United States has been working particularly hard to reach that goal. Ultimatums have become a trademark feature of Washington's policies, they are presented not only to Russia but to US allies as well," the Russian top diplomat pointed out. According to him, under the current circumstances, Moscow will continue to boost cooperation with its partners and like-minded countries.

## Iran, Russia Pledge to Expand Cultural Cooperation

Iranian Culture and Islamic Guidance Minister Abbas Salehi and Russian Culture Minister Vladimir Medinsky voiced their countries' resoluteness to broaden bilateral cultural relations and cooperation.

The visiting Iranian minister met with his Russian counterpart on Friday morning after participating in the inaugural ceremony of an International Cultural Forum in Saint Petersburg. Meanwhile exploring ways to boost bilateral relationship, the two sides described the interaction created between the two countries as "constructive". For his part, Salehi expressed special thanks to the Russian government for holding Iran Cultural Week in Moscow adding, "We hope that Russian Cultural Week will be held in Iran in coming year."

He pointed to St. Petersburg as a city familiar with Iranian cultural community adding, "Undoubtedly, Iran and Russia enjoy high capacities and potentials to broaden their cultural activities."

Salehi pointed to the age-old and longstanding relationship between Tehran and Moscow adding, "In recent decades, new field of cooperation has been predefined between the two countries, based on which,

cultural MoUs and agreements have been signed between the two countries."

Culture Minister of Russian Federation Vladimir Medinsky expressed his special thanks to the Salehi for his participation in 7th Saint Petersburg International Cultural Forum and said, "Russia is ready to expand all-out relationship with the Islamic Republic of Iran."

Iran's culture minister is scheduled to meet with a group of Russian Iranologists and professors of Persian language and literature in Saint Petersburg on Friday. Russian officials have repeatedly voiced their country's willingness in different occasions to broaden bilateral ties with Iran.

In late August, Russian Deputy Defense Minister Alexander Fomin told his Iranian counterpart Brigadier General Qassemi Taqizadeh in Moscow that his "country is resolved to broaden defense cooperation with Iran". Before that, Chief of Staff of Iran's Armed Forces Major General Mohammad Hossein Baqeri and Russian Deputy Defense Minister General Valery Gerasimov in a meeting in Tehran discussed expanding mutual cooperation, especially in military and defense fields.

## Iran, Spain Confer on Bilateral Ties, N. Deal

Iranian Deputy Foreign Minister for Political Affairs Seyed Abbas Araqchi and President of the Senate of Spain Pío García-Escudero met in Madrid, and discussed a host of issues in areas of parliamentary and bilateral cooperation, Iran nuclear deal, economic ties, and regional and international issues.

During the Saturday meeting between Araqchi and García-Escudero, the Iranian diplomat hailed the growth of economic and commercial cooperation between Tehran and Madrid, and said, "Thanks to Iran nuclear deal, the volume of trade ties between Tehran and Madrid reached 2€bn last year."

The Iranian diplomat added that over 3,000 Spanish firms have also joined the Iranian market in the post-JCPOA period.

The deputy foreign minister went on to say that the US unilateral measures have affected trade activities in the world.

"Iranian parliament is pursuing this issue seriously," he said adding, "We believe that European countries' parliaments will be effective in maintaining cooperation with European governments to lift barriers."

García-Escudero, for his part, expressed condolences over the loss of 26 innocent Iranians in the terrorist

attack which happened on September 22 in the Southwestern city of Ahwaz in Iran and slammed terrorist acts in general.

Spain is completely aware of the US cruel sanctions and also of Iranians' problems, he said.

The Spanish government and the EU support Iran nuclear deal also known as the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) and is aimed to minimize the effects of sanctions, he reiterated.

US withdrawal from the JCPOA caused serious challenge for security in the Middle East, he said, adding it will also affect other areas like Europe.

García-Escudero underlined the fact that Iran is playing a major role in the region, noting that European countries including Spain are against sanctions and US walkaway from the JCPOA.

He urged Iran not to hesitate about Europe's determination and goodwill for solving problems resulted by US withdrawal from Iran deal.

Earlier on November 05, the European Union, France, Germany and Britain issued a joint statement regretting US' decision to impose new sanctions against Iran, saying that they will continue supporting the European companies engaging in legal business with Iran.